

MAISKY TRIO

26 SEPT. '18

GROTE ZAAL HENRY LE BOEUF ·
GRANDE SALLE HENRY LE BOEUF

« La musique suffit pour une existence mais
une existence ne suffit pas à la musique. »

“Muziek volstaat voor een heel leven, maar
een heel leven volstaat niet voor muziek.”

Sergey Rachmaninoff

Programma · Programme, p. 2
Toelichting, p. 3
Portret: Mischa Maisky, p. 6
Clé d'écoute, p. 8
Portrait : Mischa Maisky, p. 11
Biografieën · Biographies, p. 13

SASCHA MAISKY, viool · violon
 MISCHA MAISKY, cello · violoncelle
 LILY MAISKY, piano

SERGEY RACHMANINOFF
 1873-1943

Trio élégiaque nr. 1, in g · n° 1, en sol mineur (1892)

DMITRY SHOSTAKOVICH
 1906-1975

Pianotrio nr. 2, in e · Trio pour piano n° 2, en mi mineur, op. 67 (1944)

- Andante - Moderato
- Allegro con brio
- Largo
- Allegretto

pauze · pause

PYOTR TCHAIKOVSKY
 1840-1893

Pianotrio in a · Trio pour piano en la mineur, op. 50 (1881-1882)

- Pezzo elegiaco: Moderato assai
- Tema con variazioni: Andante con moto – Variazione finale e coda: Allegro risoluto e con fuoco

22:00

einde van het concert · fin du concert

Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken.
 Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer.

HET RUSSISCHE PIANOTRIO ALS IN MEMORIAM

In haar rijke palmares kan de Russische muziekgeschiedenis een bescheiden maar toch betekenisvolle traditie voorleggen van pianotrio's met een herdenkingsfunctie. Tsjajkovski, Rachmaninoff en Sjostakovitsj componeerden trio's als *in memoriam* voor grote muzikale persoonlijkheden. De drie componisten eerden op die manier een overleden vriend of mentor. Peter Tsjajkovski schiep het precedent met zijn pianotrio uit 1882, opgedragen aan de herinnering van een groot kunstenaar. Die kunstenaar was de virtuoze pianist Nikolaj Rubinstein, de eerste directeur van het Conservatorium van Moskou. Rubinstein overleed op 23 maart 1881 in Parijs aan tuberculose.

Sergey Rachmaninoff pikte Tsjajkovski's idee op bij diens overlijden in 1893. Rachmaninoff schreef zijn *Trio élégiaque in re klein*, opus 9, in het najaar 1893. Opnieuw "opgedragen aan de herinnering van een groot kunstenaar", ditmaal Tsjajkovski zelf. De elegische toon verwijst ook rechtstreeks naar het *pezzo elegiaco* waarmee Tsjajkovski's pianotrio begint.

In 1944 had Dimitri Sjostakovitsj reden om de bescheiden traditie verder te zetten met de compositie van zijn *Tweede pianotrio in mi klein*. Het *in memoriam* was niet gericht aan een overleden musicus, maar aan iemand zonder wie de ontwikkeling van de Sovjetmuziek niet dezelfde zou zijn geweest. Ivan Sollertinski was Sjostakovitsj' onafscheidelijke vriend en mentor sinds 1927. Hij was een excellente historicus en een onvermoeibare criticus voor theater, dans, literatuur en muziek. Zijn invloed op de ontwikkeling van Sjostakovitsj kan moeilijk worden overschat.

Ter ere van Nikolaj Rubinstein

Uit de briefwisseling van Peter Tsjajkovski met zijn mecenas Nadezjda von Meck weten we dat hij het genre van het pianotrio aanvankelijk niet gunstig gezind was. In 1880 schreef hij aan haar dat de instrumenten niet bij elkaar pasten: "*Voor mijn gehoor is de akoestische combinatie van piano met viool of cello solo helemaal niet mogelijk... De kwaliteiten van de instrumenten gaan verloren. De lyrische en prachtig warme timbres van de viool en de cello kunnen worden begeleid door de koning van de instrumenten, maar dan probeert deze tevergeefs aan zijn rivalen te tonen dat hij ook kan zingen.*" Tsjajkovski zag de verdeling van de muzikale ideeën over de drie instrumenten als een onoplosbaar probleem.

Gelukkig was de componist nooit erg hardnekkig in zijn opvattingen. In het najaar 1881 begon het te kriebelen om het toch eens te proberen. De hele ontwikkeling van Tsjajkovski kan worden begrepen vanuit de professionele ambitie om elk genre te beoefenen en naar zijn hand te zetten. Ook al kennen we hem vooral als componist van balletten, opera's, symfonieën en concerto's, de componist was gedreven door een motivatie om het hele spectrum aan genres te verkennen. In 1881 begon hij daarom aan een pianotrio, met de vage ambitie om uit te testen of het iets kon worden.

Opnieuw was Nadezjda von Meck getuige van zijn vorderingen: "*Ik zal u niet verbergen hoeveel wilskracht er nodig is om mijn muzikale ideeën*

neer te schrijven in deze nieuwe en ongewone vorm. Maar ik zou graag die obstakels overwinnen.”

In januari 1882 had hij de ruwe schets van het trio klaar. Hij zou het even opzij leggen om het te laten rijpen in zijn geest. De elegische toon van het eerste deel, en de herneming van het beginthema op het einde waren zijn afscheid aan Nikolaj Rubinstein. De functie van *in memoriam* komt duidelijk tot uiting in de slotmaten. Na de uitbundige finale van het tweede deel, opgesteld in een twaalfdelige variatievorm, keert het thema van het *pezzo elegiaco* finaal terug, maar nu duidelijk gemarkeerd als *requiem* in het iconische ritme van de dodenmars in de pianopartij. Viool en cello worden gevraagd om *piangendo* – “als wenend” – te spelen. De karakteraanwijzing van de slotmaten is *lugubre* – “rouwig” – en de piano voert het stuk naar zijn einde met een imitatie van een uitstervende doodsklok.

Het *Pianotrio in la klein*, opus 50, vormt zowel een requiem voor de persoon van Nikolaj Rubinstein als een hulde aan zijn kunstenaarschap – en bij uitbreiding aan de kunst van de muziek *tout court*. Het thema met variaties van het tweede deel zorgt voor het nodige evenwicht na de elegie van het eerste deel. Opmerkelijk is dat Tsjajkovski verder gaat dan een routineuze variatievorm en het thema ook uitwerkt tot pareltjes van karakterstukken, zoals een wals, een fuga en een mazurka.

Voor de afwerking van het trio kon Tsjajkovski beroep doen op drie uitstekende musici: Sergej Tanejev voor de pianopartij, Jan Hřimaly voor de viool en Wilhelm Fitzenhagen voor de cello. De drie instrumentalisten reviseerden de partijen. Tanejev schreef zelfs

de pianopartij van de achtste variatie. Fitzenhagen suggereerde Tsjajkovski om een notitie aan de uitvoerders toe te voegen in de partituur: “*Les artistes et les amateurs, qui se donneront la peine de jouer cette composition, sont bien priés de se conformer très exactement aux indications métronomiques de l'auteur.*” (*De kunstenaars en amateurs die zich de moeite zullen getroosten om deze compositie te spelen, worden gevraagd om zich heel getrouw te houden aan de metronoomaanduidingen van de auteur.*)

Het verzoek blijft ook vandaag actueel. Aandacht voor de exacte tempo-aanduidingen kan helpen om de wijd verspreide drang tegen te gaan om Tsjajkovski's muziek te overladen met een emotioneel exces dat de subtiliteiten van de vormgeving dreigt te verstoren.

Tanejev, Hřimaly en Fitzenhagen speelden het trio op 11 (23 in onze kalender) maart 1882 in het Conservatorium van Moskou, precies op de eerste verjaardag van Nikolaj Rubinsteins overlijden. De componist was niet aanwezig, maar was erg opgezet met het eerbetoen.

Nadat hij zijn pianotrio in uitvoering had gehoord, bracht Tsjajkovski nog talrijke verbeteringen aan de partituur aan. De eerste openbare uitvoering vond plaats in Moskou op 18 (30 in onze kalender) oktober 1882. Over het resultaat was Tsjajkovski terecht trots. Hij wist goed dat kamermuziek voor hem niet vanzelf kwam. Met de steun en de hulp van excellente musici was hij erin geslaagd om de Russische kamermuziek te verrijken met een ambitieuze compositie.

Ter ere van Ivan Sollertinski

Dimitri Sjostakovitsj was reeds aan zijn *Tweede pianotrio* begonnen vooraleer Ivan Sollertinski op 11 februari 1944 onverwacht overleed in Novosibirsk. Recent had Sollertinski nog een radio-toespraak gehouden om het vijftigjarige overlijden van Tsjajkovski te herdenken. Opnieuw kreeg het geplande pianotrio de functie van een *in memoriam*.

In een brief aan de weduwe verklaarde Sjostakovitsj dat Ivan Ivanovitsj zijn dichtste en dierbaarste vriend was: “*Ik dank heel mijn groei aan hem*”. Sjostakovitsj en Sollertinski leerden elkaar kennen in 1926 bij een verplicht examen in marxistische filosofie, voor Sollertinski a *piece of cake*, voor Sjostakovitsj een nachtmerrie. Vanaf 1927 groeide hun vriendschap. Sollertinski zou Sjostakovitsj Duits leren, en Sjostakovitsj zou hem op zijn beurt piano leren spelen. Beide goede voornemens liepen met een sissers af, maar bezegelde wel hun vriendschap.

Sollertinski groeide uit tot een onmisbare autoriteit in het cultuurleven van Leningrad. Sjostakovitsj vertrouwde hem als intellectuele leidsman. De componist had geen intellectuele opleiding genoten en zocht hulp om hem te oriënteren in de ideologisch woelige tijden waarin hij zijn carrière begon. Sollertinski was de drijvende kracht achter belangrijke ontwikkelingen in Sjostakovitsj's oeuvre. Zijn overname van Mahler als model voor de nieuwe Sovjetsymfonie was een idee van Sollertinski. Ook in de discussies over de aanpassing van opera aan zijn nieuwe ideologische functie was Sollertinski richtinggevend. Zijn invloed bleef Sjostakovitsj levenslang bij. Ook later verklaarde hij dat hij bij elke nieuwe compositie eraan dacht wat Ivan Ivanovitsj erover zou zeggen.

Sollertinski's zus getuigde dat zij een exact portret hoorde in het tweede deel van het trio, een voor Sjostakovitsj typerend scherzo met een bijtende toon op de rand van het sarcasme: “*Dit is zijn temperament, zijn manier van polemieken voeren, zijn manier van spreken, zijn gewoonte om altijd terug te komen op dezelfde gedachte.*”

Het *Tweede pianotrio* van Sjostakovitsj dankt zijn bekendheid in hoge mate aan de Joodse dans in het laatste deel. Het gebruik van het Joodse idioom is vaak becommentarieerd in de recente Sjostakovitsjkritiek. Het wordt doorgaans gezien als een keuze met ideologische betekenis. Via het Joodse idioom zou Sjostakovitsj zich identificeren met een verdrukt volk, zich keren tegen antisemitisme, of commentaar leveren op de Holocaust. Er zijn inderdaad werken waarin Sjostakovitsj zich duidelijk uitspreekt tegen het antisemitisme – zoals in de *Symfonie nr. 13, Babi Jar* – maar in andere omstandigheden kon het ook gaan om een zuiver muzikaal enthousiasme voor dit specifieke idioom. Sjostakovitsj had het leren kennen in 1943 tijdens het werk aan de voltooiing van een opera van een overleden leerling, *De viool van Rotschild* van Venjamin Flejshman. Het is best mogelijk dat Sjostakovitsj het Joodse idioom in de eerste plaats omarmde om tegemoet te komen aan de officiële richtlijn om meer folklore in zijn muziek te stoppen. Met succes, want het *Tweede pianotrio* viel meteen goed. Uit de notulen bij de debatten over de toekenning van de Stalinprijzen in 1946 blijkt dat de folkloristische charme een reden was om het trio een Stalinprijs tweede categorie toe te kennen.

Ter ere van Peter Tsjajkovski

Het *Pianotrio in sol klein* van Sergey Rachmaninoff behoort niet tot de traditie van herdenkingscomposities, maar betekende wel de eerste stap van de componist in het genre. De bijnaam *trio élégiaque* toont aan dat Rachmaninoff het pianotrio van Tsjajkovski als model nam. Hij componeerde het in januari 1892 en bracht het in première in Moskou op 30 januari. Rachmaninoff speelde zelf de pianopartij, met David Krein als violist en Anatoli Brandukov op cello.

Met die ervaring was Rachmaninoff goed voorbereid toen kort nadien onverwacht de gelegenheid zich voordeed om Tsjajkovski te eren met zijn tweede *trio élégiaque* opus 9 in re klein. Rachmaninoff rekende zijn eerste poging in het genre niet tot zijn officiële oeuvre. Hij gaf het geen opusnummer mee. De partituur werd pas later, in 1947, gepubliceerd.

Francis Maes

PORTRET

MISCHA MAISKY IN 10 VRAGEN

Mischa Maisky is niet alleen een cellist die garant staat voor muzikaal vuurwerk, hij is ook en vooral een artiest uit één stuk die niemand onverschillig laat. In zijn onstuimige en lyrische spel weerklinkt de noodzaak van de muzikant om zijn diepste gevoelens te delen met het publiek. Maisky wordt dit seizoen 70 jaar. De perfecte gelegenheid om een 'portret' aan hem te wijden en hem uit te nodigen voor een reeks concerten samen met zijn familie (Lily aan de piano en Sascha op viool), en voor een groot symfonisch concert met het Belgian National Orchestra. Als opwarmertje voor die muzikale traktaties mochten we de beroemde cellist enkele vragen stellen.

– Wie zijn jouw leermeesters?

Mijn docenten Mstislav Rostropovitsj en Gregor Pjatigorski zijn de eerste twee namen die spontaan bij me opkomen. Maar natuurlijk mag ik ook die andere uitzonderlijke cellisten niet vergeten, zoals Pablo Casals, Natalia Gutman en Jacqueline du Pré. En ik zou daar nog een hele rij andere muzikanten aan kunnen toevoegen die geen cellist zijn, zoals Martha Argerich, Radu Lupu en Gidon Kremer.

– Wat is voor jou als muzikant het belangrijkste uitgangspunt?

Ik wil authentiek zijn, trouw blijven aan de partituur van de componist, maar ook aan de geest van de muziek. Als muzikant moet je absoluut 'tussen de noten kunnen lezen'.

– Wat streef je na als je musiceert?

Ik wil mensen ontroeren - en niet alleen hun oren of hun geest boeien.

– Als je een componist kon zijn, wie zou je dan zijn?

Moet ik ze in alfabetische volgorde opsommen?! Laten we beginnen bij de B: Bach, Beethoven en Brahms, en eindigen bij de W, met Webern, en daartussenin moet je nog een waslijst namen toevoegen.

– Wat was je mooiste moment in BOZAR ?

Lastige vraag... Hoe moet ik dat kiezen? Er is mijn recital met Martha Argerich, dat met mijn dochter Lily, mijn versie van *Don Quichot* van Richard Strauss, wat trouwens een van mijn favoriete werken is, en dan zijn er misschien ook nog mijn volgende concerten. Ik hoop dat de toekomst nog mooie verrassingen voor me in petto heeft!

– Wat ging er door je heen toen BOZAR voorstelde aan jou een 'portret' te wijden?

Ik had het gevoel dat ik 45 jaar lang in dezelfde levensfase had verkeerd en dat ik op een ochtend wakker werd en opeens 70 jaar was.

– Wat voel je als je samen met je familie optreedt?

Dat is een droom die werkelijkheid wordt.

– Welke droom heb je (nog) niet gerealiseerd?

Dat zijn er zoveel dat ik ze onmogelijk allemaal kan opnoemen. Mijn grootste droom is dat ik lang genoeg leef om te zien dat al mijn kinderen, ook de jongste, hun weg vinden, gelukkig zijn en onafhankelijke volwassenen worden. En mijn allergrootste ambitie is heel lang te leven maar jong te sterven!

– Wat is het laatste boek dat je gelezen hebt?

Ik beantwoord deze vragen vanuit Japan, waar ik al voor de vijftigste keer ben! Het is een fantastisch en een fascinerend land. Als 'voorbereiding' lees ik een van de grappigste maar tegelijk een van de meest diepgaande boeken van mijn favoriete humorist en satiricus. Het heet *Dave Barry does Japan* en ik kan het van harte aanbevelen!

– Welke projecten mogen we in de toekomst nog verwachten?

Een nieuw 'portret' in BOZAR - over tien, of misschien wel twintig jaar!

LE TRIO POUR PIANO RUSSE COMME IN MEMORIAM

Dans son riche palmarès, l'histoire de la musique russe peut se targuer, dans le genre du trio pour piano à la fonction commémorative, d'une tradition modeste mais significative. Tchaïkovski, Rachmaninov et Chostakovitch composèrent des trios en mémoire d'importantes personnalités musicales, honorant ainsi un ami ou un mentor décédé. Piotr Tchaïkovski fut le premier, avec son trio pour piano dédié « à la mémoire d'un grand artiste » (1882). L'artiste en question était le pianiste virtuose Nikolai Rubinstein, premier directeur du Conservatoire de Moscou, décédé à Paris le 23 mars 1881 de la tuberculose.

Serge Rachmaninov reprit l'idée de Tchaïkovski à la mort de ce dernier en 1893 et écrivit son *Trio élégiaque en ré mineur, op. 9* à l'automne de cette année. La dédicace mentionnait à nouveau « à la mémoire d'un grand artiste », Tchaïkovski lui-même dans ce cas. La sonorité élégiaque fait directement référence au *pezzo elegiaco* avec lequel commence le propre trio de Tchaïkovski.

En 1944, Dmitri Chostakovitch eut une bonne raison de perpétuer la tradition. L'hommage de son *Deuxième Trio pour piano* en mi mineur ne s'adressait cette fois pas à un musicien, mais à un homme sans qui le développement de la musique soviétique n'aurait pas été le même. Ivan Sollertinski était le mentor et l'ami très cher de Chostakovitch depuis 1927. Excellent historien, critique infatigable de théâtre, de danse, de littérature et de musique, son influence sur le développement de Chostakovitch peut difficilement être surestimée.

En hommage à Nikolai Rubinstein

Par la correspondance que Piotr Tchaïkovski entretenait avec sa mécène Nadejda von Meck, nous savons que

le compositeur n'était à l'origine pas favorable au trio pour piano. En 1880, il lui écrivit que les instruments ne se mêlaient pas : « Pour mon appareil acoustique, la combinaison du piano avec un violon ou un violoncelle solo est absolument insupportable... Les qualités des instruments sont perdues. Les timbres lyriques et joliment chaleureux du violon et du violoncelle peuvent être accompagnés par le roi des instruments, mais celui-ci essaye alors en vain de montrer à ses rivaux qu'il peut chanter, lui aussi. » Tchaïkovski considérait la répartition des idées musicales entre les trois instruments comme un problème insoluble.

Heureusement, le compositeur ne resta jamais vraiment figé dans ses convictions. À l'automne 1881, l'envie d'essayer commença à se faire sentir. Tout le développement de Tchaïkovski peut être compris à l'aune de son ambition de pratiquer et de maîtriser tous les genres. Bien que nous le connaissions principalement comme compositeur de ballets, d'opéras, de symphonies et de concertos, le compositeur était animé par la motivation d'explorer le spectre complet des genres. En 1881, il se mit à la composition d'un trio pour piano, dans le but de voir si cela pouvait donner quelque chose.

À nouveau, Nadejda von Meck fut le témoin de ses progrès : « Je ne vous cacherai pas combien d'efforts sur moi-même sont nécessaires pour adapter mes idées musicales dans une forme nouvelle et inhabituelle pour moi. Mais j'aimerais surmonter ces obstacles. »

En janvier 1882, les premières esquisses du trio étaient prêtes. Il les mit de côté pour laisser l'œuvre mûrir. La sonorité élégiaque du premier mouvement et la répétition du thème initial à la fin sont son adieu à Nikolai Rubinstein. La fonction d'*in memoriam* s'affiche clairement dans les dernières mesures. Après l'exubérante fin du deuxième mouvement, un thème et douze variations, le thème du *pezzo elegiaco* revient finalement, à présent clairement teinté d'une atmosphère de *requiem* avec le rythme emblématique de la marche funèbre dans la partie de piano. Le violon et le violoncelle sont invités à jouer *piangendo* - « en pleurant ». L'indication de caractère aux dernières mesures est « lugubre » et le piano mène la pièce à sa fin avec l'imitation de cloches funèbres qui s'éteignent peu à peu.

Le *Trio pour piano en la mineur, op. 50* constitue aussi bien un *requiem* pour la personne de Nikolai Rubinstein qu'un hommage à son art - et par extension à l'art musical en général. Le thème et variations du deuxième mouvement fournit l'équilibre nécessaire après l'élégie du premier mouvement. Il faut remarquer que Tchaïkovski va plus loin que la forme à variations habituelle et élabore également le thème jusqu'à en faire les joyaux des pièces de caractère, une valse, une fugue et une mazurka.

Pour achever son œuvre, Tchaïkovski fit appel à trois excellents musiciens : Sergueï Taneïev pour la partie de piano, Jan Hřimaly pour celle de

violon et Wilhelm Fitzenhagen pour celle de violoncelle, qui révisèrent la partition. Taneïev réécrivit même la partie de piano de la huitième variation. Fitzenhagen suggéra au compositeur d'ajouter une note à destination des interprètes : « Les artistes et les amateurs, qui se donneront la peine de jouer cette composition, sont bien priés de se conformer très exactement aux indications métronomiques de l'auteur. »

La requête reste actuelle. L'attention portée aux indications de tempo peut aider à freiner la tendance générale de surcharger émotionnellement la musique de Tchaïkovski, menaçant de perturber les subtilités de la forme.

Taneïev, Hřimaly et Fitzenhagen donnèrent le trio le 11 (ou le 23, selon notre calendrier) mars 1882 au Conservatoire de Moscou, jour du premier anniversaire de la mort de Nikolai Rubinstein. Le compositeur n'était pas présent, mais il fut très satisfait de l'hommage.

Après avoir entendu son trio pour piano, Tchaïkovski apporta encore de nombreuses corrections à la partition. La première exécution publique eut lieu à Moscou le 18 (ou le 30) octobre 1882. À juste titre, Tchaïkovski fut très fier du résultat, lui qui savait bien que la musique de chambre ne lui venait pas naturellement. Avec le soutien et l'aide d'excellents musiciens, il avait pourtant réussi à enrichir la musique de chambre russe d'une composition ambitieuse.

En hommage à Ivan Sollertinski

Dmitri Chostakovitch avait commencé son *Deuxième Trio pour piano* avant le décès inattendu d'Ivan Sollertinski à Novossibirsk le 11 février 1944. Peu avant sa mort, Sollertinski avait encore

prononcé un discours à la radio pour commémorer le cinquantième anniversaire de la disparition de Tchaïkovski. Une nouvelle fois, un trio pour piano déjà projeté reçut la fonction *d'in memoriam*.

Dans une lettre à la veuve de Sollertinski, Chostakovitch expliqua qu'Ivan était son ami le plus proche et le plus cher : « Je lui dois tout mon développement. » Chostakovitch et Sollertinski se rencontrèrent lors d'un examen obligatoire de philosophie marxiste en 1926, « *a piece of cake* » pour Sollertinski, un cauchemar pour Chostakovitch. Leur amitié grandit à partir de 1927 - Sollertinski enseignerait l'allemand à Chostakovitch et ce dernier lui apprendrait à jouer du piano. Leurs bonnes intentions à tous les deux tournèrent en eau de boudin, mais scellèrent leur amitié.

Sollertinski devint une autorité incontournable dans la vie culturelle de Leningrad. Chostakovitch voyait en lui un guide. Le compositeur n'avait reçu aucune formation intellectuelle et cherchait de l'aide pour s'orienter dans la période de turbulences idéologiques qui vit naître sa carrière. Sollertinski fut le moteur des développements importants dans l'œuvre de Chostakovitch : son choix de Mahler comme modèle de la nouvelle symphonie soviétique notamment fut une idée de son ami. Sollertinski fut également déterminant dans les discussions au sujet de l'adaptation de l'opéra à sa nouvelle fonction idéologique. Son influence accompagna Chostakovitch durant toute sa vie. Celui-ci déclarerait plus tard qu'à chaque nouvelle composition, il se demandait ce qu'Ivan Sollertinski en dirait.

La sœur de Sollertinski affirmerait avoir entendu l'exact portrait de son frère dans le deuxième mouvement du trio, un scherzo typique de Chostakovitch au ton mordant, à la limite du sarcasme : « C'est son tempérament, sa manière de polémiquer, sa manière de parler, son habitude de toujours revenir à la même pensée. »

Dans une large mesure, le *Deuxième Trio pour piano* de Chostakovitch doit sa renommée à la danse juive du dernier mouvement. L'usage de l'idiome juif a souvent été commenté dans la récente critique chostakovienne. On le considère généralement comme répondant à un choix idéologique. Ainsi, le compositeur se serait identifié à un peuple opprimé, se serait dressé contre l'antisémitisme ou aurait commenté l'Holocauste. Chostakovitch s'éleva effectivement clairement contre l'antisémitisme dans certaines de ses œuvres - comme dans la *Symphonie n° 13*, « *Babi Yar* » -, mais dans d'autres circonstances, il pourrait ne s'agir que d'un pur enthousiasme musical pour cet idiome spécifique, que Chostakovitch découvrit en 1943 alors qu'il travaillait à la réalisation d'un opéra d'un élève décédé, *Le violon de Rotschild* de Venjamin Fleishman. Il est tout à fait possible que Chostakovitch ait adopté l'idiome juif avant tout pour se conformer à la directive officielle de placer plus de folklore dans la musique. Le *Deuxième Trio pour piano* connut de fait un succès immédiat. Le procès-verbal des débats autour de l'attribution du prix Staline en 1946 montre que le charme folklorique fut l'une des raisons pour lesquelles le trio obtint un prix de deuxième catégorie.

En hommage à Piotr Tchaïkovski

Le *Trio pour piano* en sol mineur de Serge Rachmaninov ne s'inscrit pas dans la tradition des compositions commémoratives, mais il représente les premiers pas du compositeur dans le genre. Le surnom de « trio élégiaque » montre que Rachmaninov s'inspira du trio pour piano de Tchaïkovski. Il fut composé en janvier 1892 et créé à Moscou le 30 janvier, avec Rachmaninov au piano, David Krein au violon et Anatoli Brandoukov au violoncelle.

Avec cette expérience, Rachmaninov était prêt quand, peu après, l'occasion inattendue se présenta de rendre hommage à Tchaïkovski avec son *Deuxième Trio élégiaque, op. 9 en ré mineur*. Rachmaninov ne considérait pas sa première tentative dans le genre comme faisant partie de son œuvre officielle ; il ne lui donna pas de numéro d'opus. La partition ne fut publiée que plus tard, en 1947.

Francis Maes

Traduction : Catherine Meeüs

PORTRAIT

MISCHA MAISKY EN 10 QUESTIONS

Mischa Maisky est un pyrotechnicien du violoncelle, mais surtout un artiste entier, qui ne laisse personne indifférent. La fougue et le lyrisme de son jeu expriment l'urgence d'un musicien en soif de communiquer ses émotions les plus profondes avec le public. Cette saison, le musicien fête ses 70 ans. L'occasion de lui consacrer un « portrait » et de l'inviter à se produire à diverses reprises en compagnie de sa famille (Lily, au piano, et Sascha, au violon) et lors d'un grand concert symphonique aux côtés du Belgian National Orchestra. En prévision de ces réjouissances musicales, le célèbre violoncelliste s'est prêté au jeu de l'interview.

– Qui sont vos mentors ?

Mes professeurs Mstislav Rostropovich et Gregor Piatigorsky sont les deux premiers noms qui me viennent naturellement à l'esprit. Mais il est évident que je ne peux passer sous silence d'autres violoncellistes exceptionnels comme Pablo Casals, Natalia Gutman ou Jacqueline du Pré. Je pourrais encore ajouter à la liste beaucoup d'autres musiciens - non

violoncellistes - tels que Martha Argerich, Radu Lupu et Gidon Kremer.

– Quel est votre plus grand principe en tant que musicien ?

Je cherche à être authentique, à rester fidèle aux textes des compositeurs, mais aussi à l'esprit de la Musique. Pour être musicien, il est indispensable de savoir « lire entre les notes ».

– **Quel objectif poursuivez-vous à travers la musique ?**

Je veux toucher le cœur des gens – et pas uniquement contenter leurs oreilles ou leur esprit.

– **Si vous pouviez être un compositeur, vous seriez... ?**

Dois-je les citer par ordre alphabétique ?! Commençons par la lettre B avec Bach, Beethoven et Brahms, et finissons par la lettre W avec Webern, en n'oubliant pas de compléter la liste avec une kyrielle de noms.

– **Quel fut votre meilleur moment à BOZAR ?**

Question ardue... Comment choisir ? Entre mon récital avec Martha Argerich, celui avec ma fille Lily, l'interprétation du *Don Quichotte* de Richard Strauss, qui est l'une de mes pièces favorites, ou peut-être les prochains concerts. J'espère que l'avenir me réserve de belles surprises !

– **Qu'avez-vous ressenti lorsque BOZAR vous a proposé ce « portrait » ?**

J'ai eu l'impression d'avoir vécu 45 ans au même stade et de mettre réveillé un matin en ayant 70 ans.

– **Comment vous sentez-vous lorsque vous produisez avec vos proches ?**

C'est un rêve qui se réalise.

– **Quel rêve n'avez-vous pas (encore) réalisé ?**

Il y en a tellement que je ne pourrais pas tous les citer. Mon plus grand rêve est de vivre assez longtemps pour voir tous mes enfants, y compris le plus jeune, se réaliser, être heureux et devenir des

adultes indépendants. Ma plus grande ambition serait de vivre très longtemps, mais de mourir jeune !

– **Quel est le dernier livre que vous ayez lu ?**

Au moment où je vous répons, je me trouve au Japon où je voyage pour la cinquantième fois ! C'est un pays fantastique et fascinant. En guise de « préparation », je relis l'un des livres les plus drôles, mais aussi l'un des plus profonds de mon humoriste et satiriste préféré, Dave Barry. Le livre s'intitule *Dave Barry does Japan*. Je le recommande vivement !

– **Quels projets nous réservez-vous pour l'avenir ?**

Un nouveau « portrait » à BOZAR – dans dix ans, sinon dans vingt ans !

LILY MAISKY, piano

NL Lily Maisky is geboren in Parijs in 1987 en woont in Brussel. Ze begon haar pianostudies op vierjarige leeftijd en studeerde later aan de Purcell School of Music. Ze vervolmaakte zich via masterclasses en onder begeleiding van mentoren als van Martha Argerich, Dimitri Bashkirov en Vitaly Margulis. Maisky geeft kamermuziekrecitals in zalen zoals de Royal Festival Hall in Londen, het Konzerthaus in Wenen, Carnegie Hall in New York en de Suntory Hall in Tokio. Lily Maisky concertteert met vooraanstaande artiesten als Janine Jansen, Renaud Capuçon, Nicholas Angelich en Frank Braley. In het seizoen 2018-2019 is Lily Maisky tweemaal te gast bij BOZAR. De opnames van Maisky, bij EMI en Deutsche Grammophon, werden steeds lovend onthaald door de kritiek.

FR Lily Maisky est née en 1987 à Paris et vit en Belgique. Elle a commencé le piano à l'âge de 4 ans et a poursuivi sa formation à la Purcell School of Music. Elle l'a ensuite parfaite en suivant les masterclasses et les conseils de Martha Argerich, Dimitri Bashkirov et Vitaly Margulis. Lily Maisky donne des récitals de musique de chambre dans des salles comme le Royal Festival Hall de Londres, le Konzerthaus de Vienne, Carnegie Hall à New York ou encore le Suntory Hall à Tokyo. Elle s'est produite avec des artistes de premier plan comme Janine Jansen, Renaud Capuçon, Nicholas Angelich et Frank Braley. En 2018-2019, Lily Maisky se produit à deux reprises à BOZAR. Les enregistrements de la pianiste, pour les labels EMI et Deutsche Grammophon, ont reçu les éloges de la critique.

SASCHA MAISKY, viool · violon

NL Sascha Maisky is geboren in Brussel in 1989 en begon met viool op driejarige leeftijd. Zijn eerste mentoren waren Leonid Kerbel, Leon Souroujon en Igor Oistrakh. Net als zijn zus Lily studeerde Sascha later aan de Purcell School of Music in Londen, bij Maciej Rakowski en Evgueny Grach. Momenteel vervolmaakt hij zich bij Boris Kuschmir in Wenen. Sascha Maisky maakte zijn debuut in Carnegie Hall in 1997, op negenjarige leeftijd. Intussen is hij te gast bij gerenommeerde zalen, zoals de Wigmore Hall, de Queen Elizabeth Hall en de Tonhalle Zürich.

FR Sascha Maisky est né à Bruxelles en 1989 et a commencé le violon à l'âge de 3 ans. Ses premiers mentors ont été Leonid Kerbel, Leon Souroujon et Igor Oistrakh. Tout comme sa sœur Lily, Sascha a ensuite étudié à la Purcell School of Music de Londres, auprès de Maciej Rakowski et d'Evgueny Grach. Il achève actuellement ses études avec Boris Kuschmir à Vienne. Sascha Maisky a fait ses débuts au Carnegie Hall en 1997, à l'âge de 9 ans. Il a depuis été invité par d'importantes salles, comme le Wigmore Hall et le Queen Elizabeth Hall à Londres et la Tonhalle à Zürich.



© Bernard Rosenberg

MISCHA MAISKY, cello · violoncelle

NL De legendarische cellist Mstislav Rostropovitsj zag zijn leerling Mischa Maisky als “een van de grootste talenten van de nieuwe generatie cellisten, iemand die in zijn spel poëzie en sublieme verfijndheid combineerde met een gloedvol temperament en een schitterende techniek”. Mischa Maisky heeft samengewerkt met de allerbeste dirigenten en solisten: onder anderen Leonard Bernstein, Lorin Maazel, Riccardo Muti, Vladimir Ashkenazy, Martha Argerich, Radu Lupu en Janine Jansen. Een van de hoogtepunten uit zijn carrière was het concert dat hij samen met Itzhak Perlman en Evgeny Kissin in 2015 in Carnegie Hall bracht. In 2018 is de cellist 70 geworden. Dat gaf aanleiding tot een reeks verjaardagsconcerten en bovendien mocht hij op het Istanbul Music Festival een ‘Lifetime Achievement Award’ in ontvangst nemen.

FR Mstislav Rostropovich, la légende du violoncelle, voyait en son élève Mischa Maisky « l'un des plus grands talents de la jeune génération de violoncellistes, qui réunit dans son jeu une poésie et une délicatesse exquise, avec un tempérament superbe et une technique brillante. » Mischa Maisky s'est produit aux côtés des plus éminents chefs et solistes : Leonard Bernstein, Lorin Maazel, Riccardo Muti, Vladimir Ashkenazy, Martha Argerich, Radu Lupu et Janine Jansen, pour ne citer qu'eux. L'un des moments phares de sa carrière fut son concert donné à Carnegie Hall en compagnie d'Itzhak Perlman et Evgeny Kissin en 2015. 2018 est une année festive pour le violoncelliste, marquée par plusieurs concerts anniversaires à l'occasion de ses 70 ans et par l'attribution d'un « Lifetime Achievement Award » de la part du Festival de musique d'Istanbul.

BOZAR PATRONS

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Geneviève Alsteens • Madame Marie-Louise Angenent • Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Comtesse Bernard d'Armon • Comte Armand • Comte et Comtesse Christian d'Armand de Chateauxvieux • Monsieur Laurent Arnauts • Monsieur et Madame Laurent Badin • Baron en Barones Jean-Pierre de Bandt • Monsieur Erard de Becker • Monsieur et Madame Roger Bégault • Madame Marie Bégault • Monsieur Jan Behlau • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • Baron en Barones Luc Bertrand • De Heer Stefaan Bettens • De Heer en Mevrouw Carl Bevernage • Madame Bia • Mevrouw Liliane Bienfet • Monsieur Philippe Bioul • Mevrouw Roger Blanpain • Madame Laurette Blondeel • Monsieur et Madame Mickey Boël • Comte et Comtesse Boël • De heer en Mevrouw Michel Bonne • Monsieur Vincent Boone • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • De Heer en Mevrouw Alfons Brenninkmeijer • Ambassadeur Dr. Günther Burghardt en Mevrouw Rita Burghardt-Byl • Mevrouw Helena Bussers • Baron Cardon de Lichtbuer • Monsieur et Madame Michel Carlier • Monsieur et Madame Hervé de Carmoy • Monsieur Robert Chatin • Prince et Princesse de Chimay • Monsieur et Madame Christian Chérut • Madame Marianne Claes • Monsieur Jim Cloos • Madame Jean de Cock de Rameyen • Monsieur Bernard de Cock de Rameyen • Monsieur et Madame Patrice Crouan • Prince Guillaume de Croÿ • De Heer en Mevrouw Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Monsieur et Madame Bernard Darty • Comte Davignon • De Heer en Mevrouw Philippe De Baere • Monsieur Pascal De Graer • De heer en Mevrouw Bert De Graeve • Mevrouw Brigitte De Groof • Baron Andreas De Leenheer • Monsieur Michel Delloye • Monsieur et Madame Alain De Pauw • Monsieur Patrick Derom • De heer Eric Devos • Monsieur Amand-Benoît D'Hondt • Monsieur Régis D'Hondt • Monsieur et Madame Thierry Dillard • Madame Iro Dimitriou • De heer en Mevrouw Pieter Dreesmann • M. Bruce Dresbach et Dr. Corinne Lewis • De Heer en Mevrouw Bernard Dubois • Madame Sylvie Dubois • Monsieur et Madame Pierre Dumolard-Balthazard • Monsieur Paul Dupuy • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Baron et Baronne François van der Elst • Madame Jacques E. François • Madame Sophie de Galbert • De heer en Mevrouw Marnix Galle Sioen • Monsieur Nikolay Gertchev • Monsieur Marc Ghysels • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • De heer André Gordts • Comtesse Nadine le Grelle • Monsieur et Madame Pierre Guilbert • Madame Nathalie Guiot • Monsieur Paul Haine • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • De Heer en Mevrouw Philippe Haspeslagh • Monsieur Thierry Hazevoets • De Heer en Mevrouw Pieter Heering • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De Heer Xavier Huffkens • Madame Christine Huvelin • Mevrouw Bonno H. Hylkema • Monsieur J et Madame Fernand Jacquet • Monsieur Maxime Jadot • Barones Janssen • Baron et Baronne Paul-Emmanuel Janssen • Madame Patricia de Jong • Madame Elisabeth Jongen • De heer en Mevrouw Martin Kallen • Monsieur et Madame Adnan Kandyoti • Monsieur Claude Kandyoti • Monsieur Sam Kestens • Monsieur Peter Klein et Madame Susanne Hinrichs • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur Charles Kramarz • Madame Jean-Jacques Kreglinger • Monsieur et Madame Charles Kriwin • Monsieur et Madame Antoine Labbé • Madame Marleen Lammerant • Monsieur Christian Lamot • Mademoiselle Alexandra van Laethem • Madame Brigitte de Laubarede • Chevalier et Madame Laurent Josi • Monsieur Pierre Lebeau • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Laurent Legein • Monsieur et Madame Charles-Henri Lehideux • Monsieur Mark Le Jeune • Monsieur et Madame Gérard Leprince Jungbluth • Madame Dominique Leroy • Madame Florence Lippens • Madame Daphné Lippitt • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur Manfred Loeb • Madame Marguerite de Longeville • Comte et Comtesse Jean-Baptiste de Looz-Corswarem • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels • De heer Peter Maenhout • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Monsieur et Madame Jean-Pierre Marchant • Notaris Luc L. R. Marroyen • De heer en Mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Yves-Loïc Martin • De heer en Mevrouw Paul Maselis

• Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • Monsieur Etienne Mathy • Madame Luc Mikolajczak • De heer en Mevrouw Frank Monstrey-Noé • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Jean Moureau-Stoclet • Madame Nelson • De heer en Mevrouw Robert van Oordt • Mevrouw Thérèse Opstal • Monsieur Laurent Pampfer • Comte et Comtesse Baudouin du Parc Locmaria • Madame Jessica Parser • Madame Jean Pelfrene - Piquera • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Olivier Périer • Monsieur Frédéric Peyré • Monsieur Gérard Philippson • Famille Philippson • Madame Florence Pierre • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Monsieur et Madame André Querton • Madame Hermine Rédélé Siegrist • Monsieur et Madame Ramon Reyntiens • Madame Olivia Nicole Robinet-Mahé • Madame Didier Rolin Jacquemyns • De heer en Mevrouw Anton van Rossum • Monsieur et Madame Bernard Ruiz Picasso • Monsieur et Madame Dominique de Saint-Rapt • Monsieur et Madame Frederic Samama • Monsieur Jean-Pierre Schaecken-Willemaers • Monsieur Grégoire Schöller • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Chevalier Alec de Selliers de Moranville • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist Mendelssohn • Messieurs Bernard Slegten et Olivier Toegemann • Monsieur Patrick Solvay • Madame Mario Spandre • Monsieur Eric Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch • Madame Anne-Véronique Stainier • Madame Irene Steels-Wilsing • Stichting Liedts-Meesen • Monsieur et Madame Stoclet • Baron et Baronne Hugues van der Straten • Mevrouw Christiane Struyven • Monsieur Julien Struyven • De heer Coen Teulings • Monsieur Daniel Thierry • Monsieur et Madame Jean-Christophe Troussel • Madame Astrid Ullens de Schooten • Madame Brigitte Ullens de Schooten • Monsieur Marc Urban • Dr. Philippe Uytterhaegen • De heer Marc Vandecandelaere • De heer Alexander Vandenberg • Mevrouw Greet Van de Velde • De heer Jan Van Doninck • Madame Nadine van Havre • Madame Lizzie Van Nieuwenhuysse • De heer Johan Van Wassenhove • Baron et Baronne de Vaucloey • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Denis Vergé • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Monsieur et Madame Alexis Verougstraete • Mevrouw Eddy Vermeersch • De heer en Mevrouw Axel Vervoordt • Monsieur Guy Vieilleveigne • De heer en Mevrouw Karel Vinck • De Vrienden van het Zoute - Les Amis du Zoute • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur et Madame Peter Wilhelm • Monsieur et Madame Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter • Mr. Johan Ysewyn & Ms Georgia Brooks • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Monsieur et Madame Yves Zurstrassen • Zita, Maison d'Art et d'Âme

Contact : 02 507 84 21 - patrons@bozar.be

YOUNG PATRONS

Monsieur Ludovic d'Auria • Mademoiselle Emilie de Bellefroid • Comte Xavier de Brouhoven de Bergeyck • Mevrouw Valentine Deprez • Monsieur Olivier Gaillard • Monsieur et Madame François Gendebien • Monsieur Pierre-Edouard Labbé • Monsieur et Madame Alexandre Lattès • Comte et Comtesse Charles-Antoine de Liedekerke • Mrs Richard Llewellyn • Baronne Bénédicte del Marmol • Prince Félix de Merode • Monsieur Charles Poncelet • Prince Rahim Khan Samii • Mademoiselle Marie-Antoinette Schoenmakers • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • Comtesse Laetitia d'Ursel • Comte Loïc d'Ursel • Monsieur Charles-Antoine Uyttenhove • Mademoiselle Coralie van Caloen • Mevrouw Elise Van Craen • Mevrouw Julie Van Craen • Madame Charlotte Verraes • Monsieur Réginald Wauters

Contact : 02 507 84 28 - youngpatrons@bozar.be

Overheidssteun · Soutien public · Public partners



Federale Regering · Gouvernement Fédéral

Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie · Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij · Services du Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale · Diensten van de Minister van Financiën · Services du Ministre des Finances

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Minister-president en Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed · Kabinet van de Minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel

Communauté Française

Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens

Kabinet des Ministerpräsidenten

Région Wallonne

Cabinet du Ministre-Président

Brussels Hoofdstedelijk Gewest · Région de Bruxelles-Capitale

Kabinet van de Minister-President · Cabinet du Ministre-Président · Kabinet van de Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking · Cabinet du Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

Vlaamse Gemeenschapscommissie

Commission Communautaire Française

Stad Brussel · Ville de Bruxelles

Internationale partners · Partenaires internationaux · International partners

European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-Élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · Paleis voor Schone Kunsten Brussel/Palais des Beaux-Arts de Bruxelles · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elbphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisboa · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



Institutionele partners · Partenaires institutionnels · Institutional partners



Structurele partners · Partenaires structurels · Structural partners



Bevoorrechte partners · Partenaires privilégiés · Privileged partners



Stichtingen · Fondations · Foundations



Media partners · Partenaires médias



Promotiepartners · Partenaires promotionnels · Promotional partners



Officiële leverancier · Fournisseur officiel · Official supplier



Corporate Patrons

EDMOND DE ROTHSCCHILD (EUROPE) · LHOIST · LINKLATERS · PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMAATSCHAPPIJ NV

Contact : 02 507 84 45 – patrons@bozar.be

BO ZAR

Je honger naar muziek is nog niet gestild?
Maak dan je keuze uit de volgende suggesties.

Votre soif de musique n'est pas éteinte ?
Faites votre choix parmi les suggestions suivantes.

10.10.2018 · 20:00 · HLB

Sergey Khachatryan Trio

Sergey Khachatryan, viool · violon
Lusine Khachatryan, piano
Narek Hakhnazaryan, cello · violoncelle
Werken van · Œuvres de Ludwig van
Beethoven, Sergei Rachmaninoff,
Arno Babadjanyan

27.11.2018 · 20:00 · ST

Kian Soltani, cello · violoncelle

Rising Star

Ensemble Shiraz
Aaron Pilsan, piano

Werken van · Œuvres de Robert
Schumann, David Helbock (*opdracht*
· commande Wiener Konzerthaus,
ECHO), Ensemble Shiraz

Samenwerking · Collaboration: ECHO, European
Concert Hall Organisation

13.02.2019 · 20:00 · HLB

Mischa, Lily & Sascha Maisky, Julian

Rachlin, Sara McElravy

Mischa Maisky, cello · violoncelle
Lily Maisky, piano
Sascha Maisky, Julian Rachlin, viool ·
violon
Sara McElravy, altviool · violon alto
Werken van · Œuvres de
Robert Schumann, Gustav Mahler,
César Franck

22.03.2019 · 20:00 · HLB

Mischa Maisky, cello · violoncelle

Belgian National Orchestra

Octopus Mannenkoor
Hugh Wolff, leiding · direction
Ilker Arcayürek, tenor · ténor
Werken van · Œuvres de Hans Werner
Henze, Pyotr Tchaikovsky, Franz Liszt

Coprod.: Belgian National Orchestra,
Klarafestival

Meer info op · Plus d'info sur
www.bozar.be